

真魔神英雄傳

OVA 版

# ウタル



## 魔神山編の上下

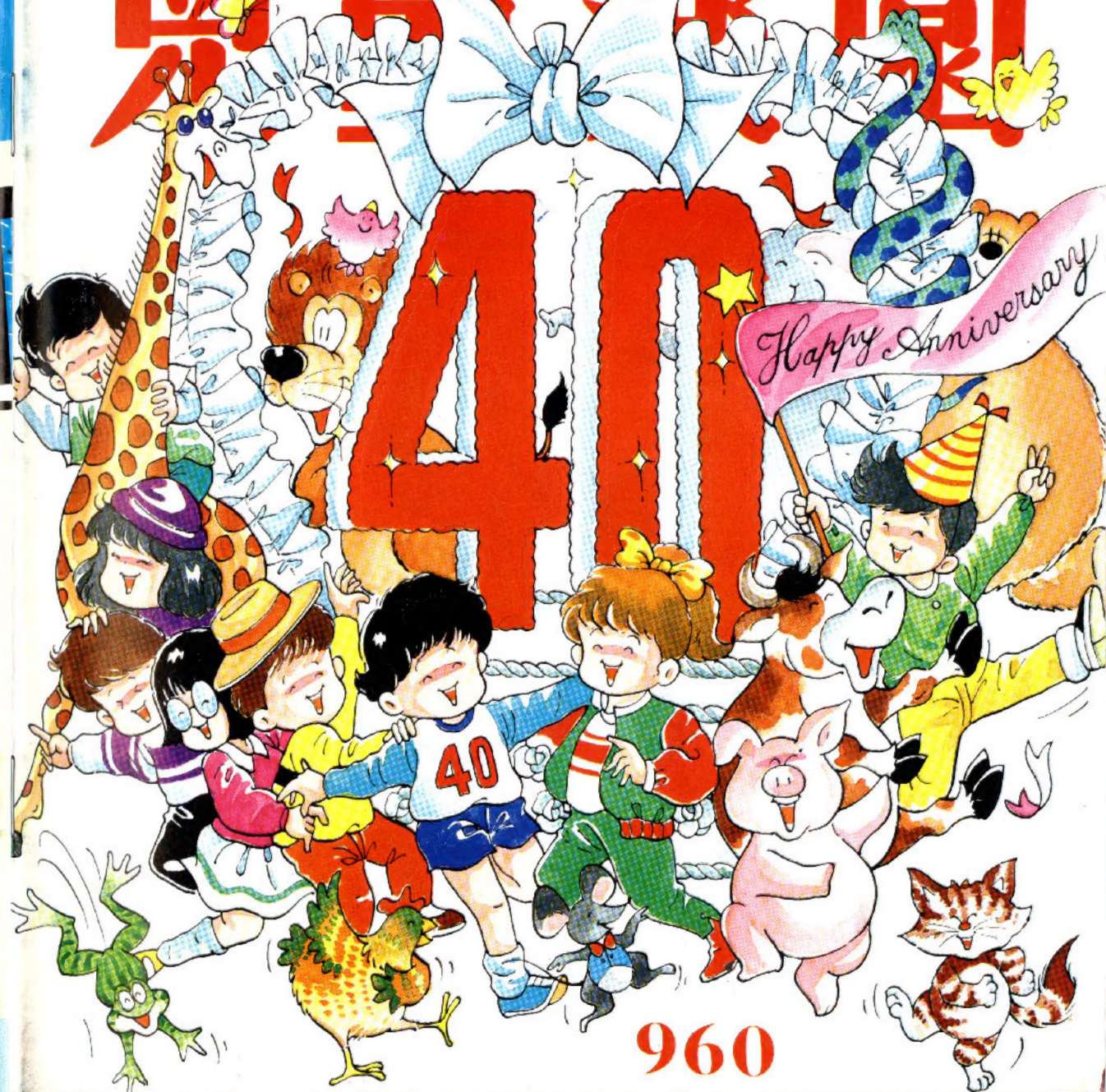
為阻止邪惡的魔王搶奪傳說中擁有無窮力量的「皇帝龍」，救世者飛雲又再次出動，前往魔神山。正邪兩派又爆發連場激戰，究竟「皇帝龍」的力量會否如傳說中的厲害，飛雲又會否成功擊敗魔王呢？



\*電視從未播過的劇情  
\*全片粵語配音



# 何齊樂園



960

PALMYRA

© SUNRISE • R • NAS • NTV

總代理：聯利玩具(香港)有限公司 電話：363 0278  
總經理：聯盛玩具(香港)有限公司 電話：330 1613

銷售處：屈臣氏、萬寧、玩具反斗城、各大百貨公司及玩具公司均有代售。



新年隆重獻映

Movie poster for "City Hunter" (城市獵人). The central image shows Jackie Chan (成龍) and a woman (Kiki Leung) in a car chase, with Jackie Chan holding a gun. The title "城市獵人" is prominently displayed in large, stylized characters, with "CITY HUNTER" written below it. The poster features several circular portraits of the cast members at the top, including Jackie Chan, Kiki Leung, and others. The background is a vibrant yellow and orange, suggesting a high-energy action scene.



# 跳 拉 結 變

## 神奇「萬變膠」一族

- \* 分有原色、螢光色兩種
- \* 可創造不同形狀
- \* 可像乒乓球一樣彈跳
- \* 可覆印圖形及字體

- \* 分有紅色、紫色及綠色三種
- \* 獨特設計的保存外殼
- \* 拉長、撕開、定型、彈跳，無一不能
- \* 感受仿如真雪一樣

絕對  
安全無毒



總代理：騰利玩具（香港）有限公司 電話：363 0278 銷售處：屈臣氏、萬寧、各大百貨公司  
總經銷：騰盛玩具（香港）有限公司 電話：330 1613 及玩具公司均有代售。





# 小雞比比

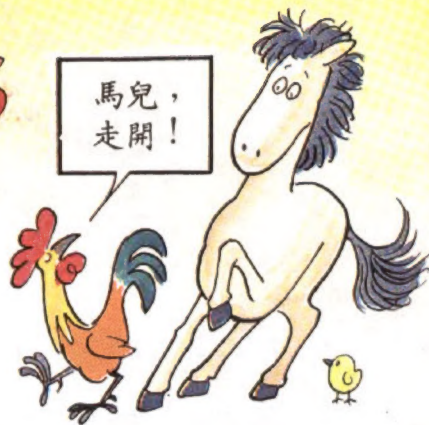


1

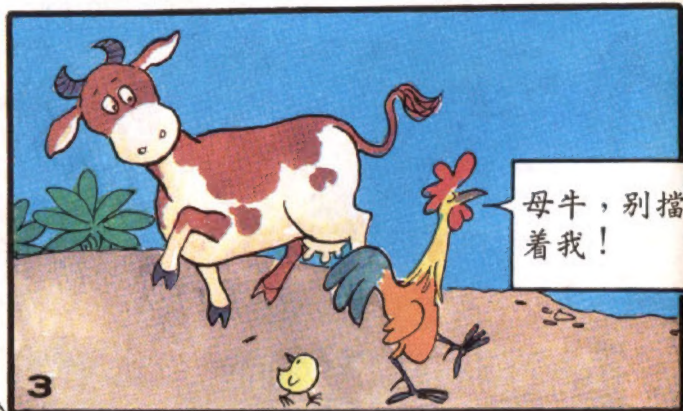
喔喔喔！喔喔喔！  
小雞比比剛剛孵出來，聽見公雞響亮的啼聲，好生奇怪。

太陽出來了。  
動物跑出穀倉的空地找早餐吃。公雞很神氣地踱來踱去。

2



馬兒，  
走開！



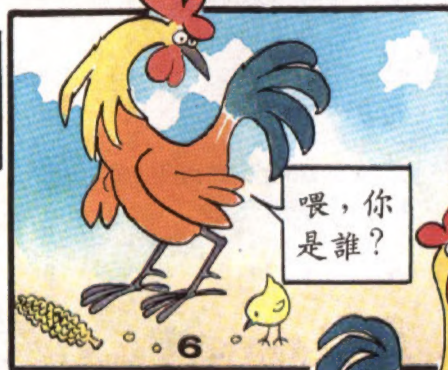
母牛，別擋着我！

3



山羊，怎  
不讓路！

5

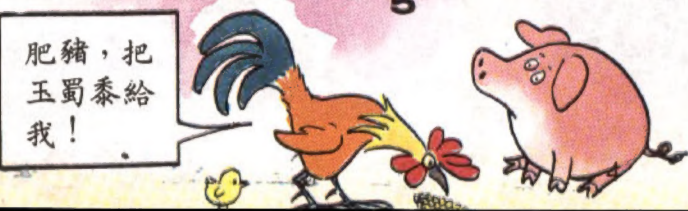


喂，你  
是誰？

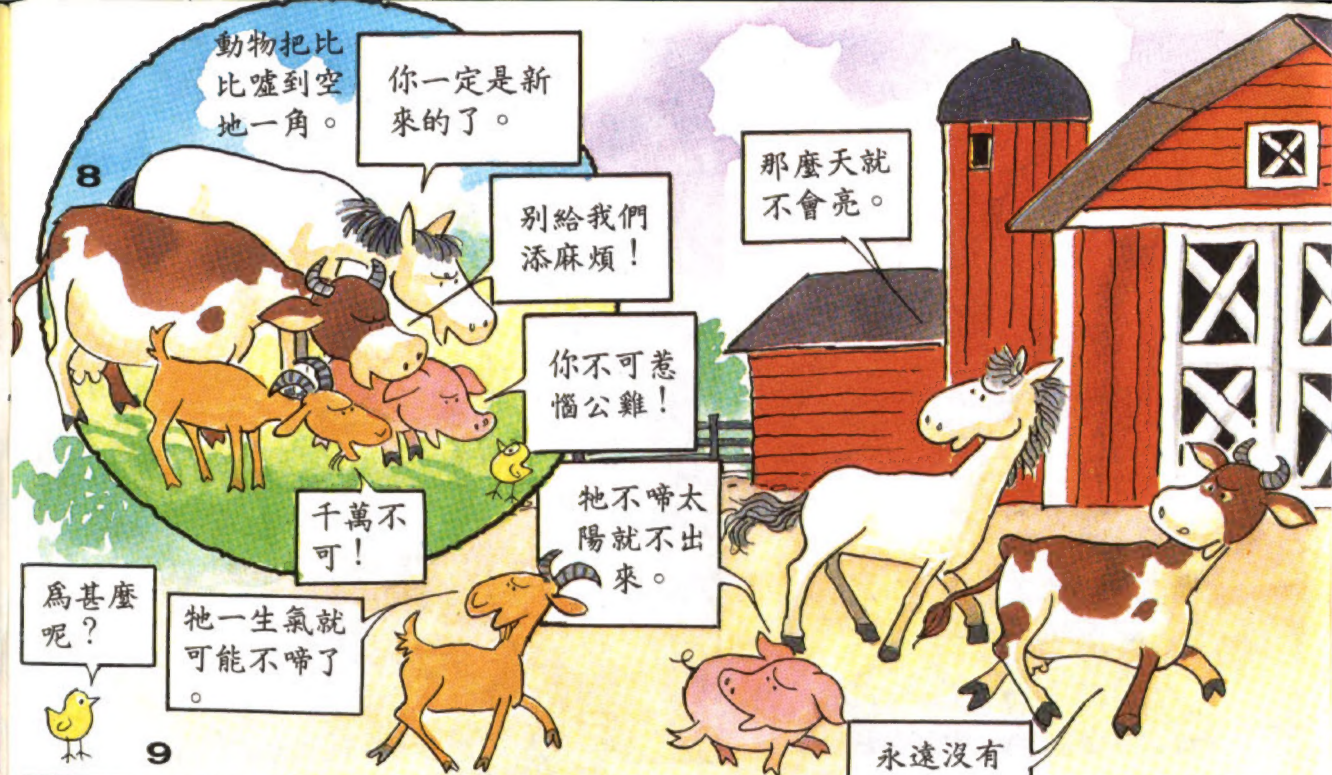
一顆玉米掉  
在一旁，比  
比啄了吃。

立刻把  
牠趕走！

7



肥豬，把  
玉蜀黍給  
我！



動物把比  
比噓到空  
地一角。

你一定是新  
來的了。

別給我們  
添麻煩！

你不可惹  
惱公雞！

那麼天就  
不會亮。

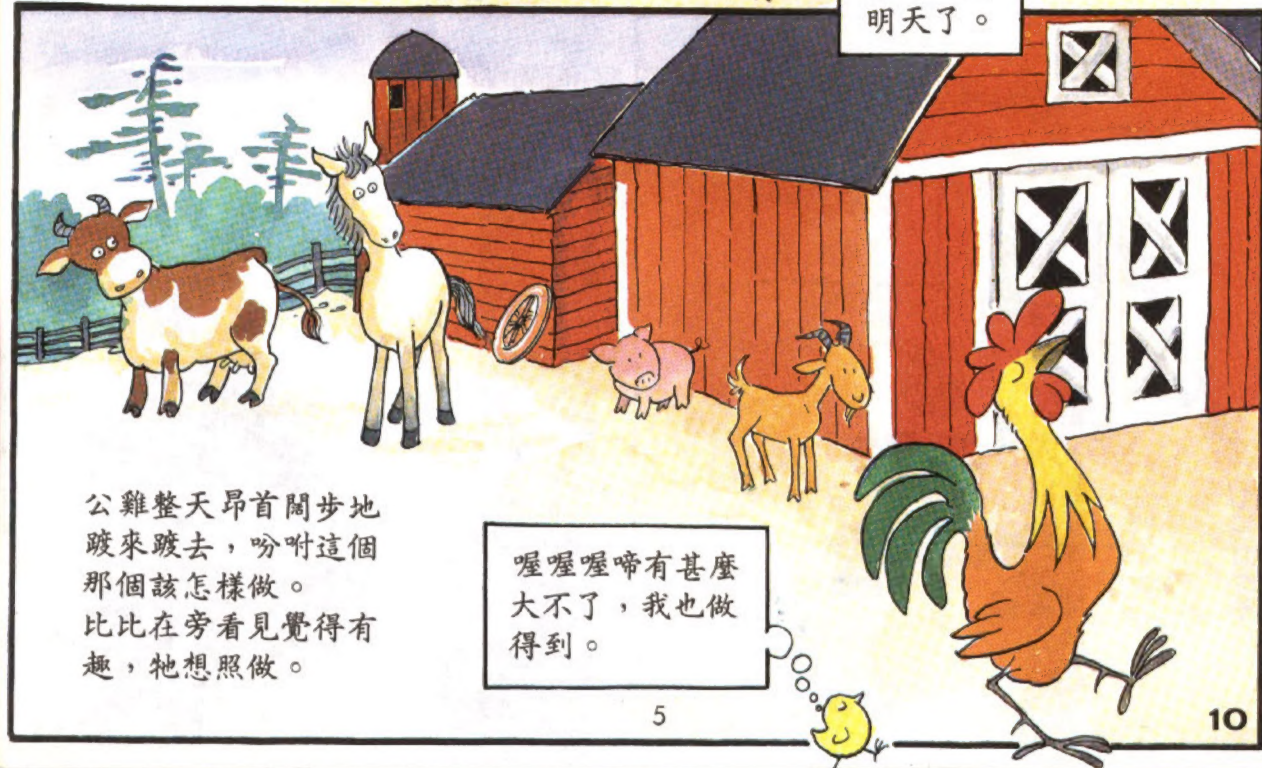
牠不啼太  
陽就不出  
來。

千萬不  
可！

爲甚麼  
呢？

牠一生氣就  
可能不啼了。

9



永遠沒有  
明天了。

公雞整天昂首闊步地  
踱來踱去，吩咐這個  
那個該怎樣做。  
比比在旁看見覺得有  
趣，牠想照做。

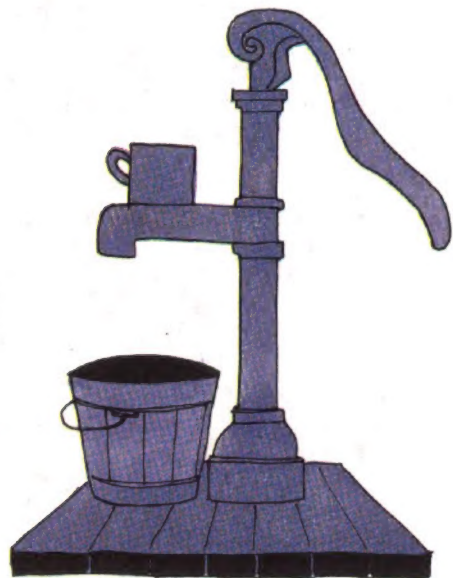
喔喔喔啼有甚麼  
大不了，我也做  
得到。

5

10



那天晚上，所有動物都睡着後，比比走到抽水  
管旁。嗯，很高呀！



12

比比爬上木桶，爬上水管，站在  
水殼邊，牠認為夠高了。



比比深深吸了一口氣再大  
聲啼。聲音總是不對，自  
己嚇了一跳，失去平衡落  
在水殼，跌下木桶。



14

牠仰起頭學公雞啼。

吱吱吱！  
吱吱吱！

好像有些不對。

13

15



夜靜中吵醒了  
狗，狗汪汪叫。

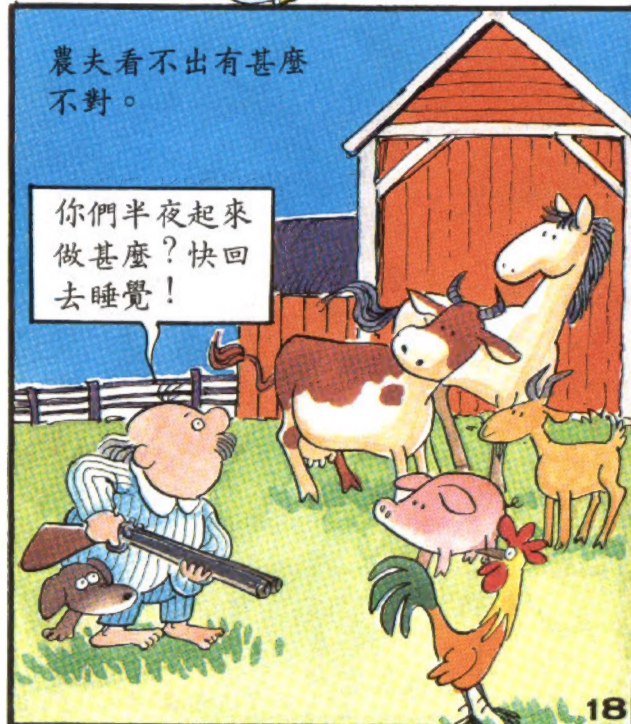
好像有些不對，  
我出去看看。



16

農夫看不出有甚麼  
不對。

你們半夜起來  
做甚麼？快回  
去睡覺！



18

農夫跑到穀倉，開亮了  
燈。穀倉亮得像白天一  
樣，動物打着呵欠起來  
找早餐吃。

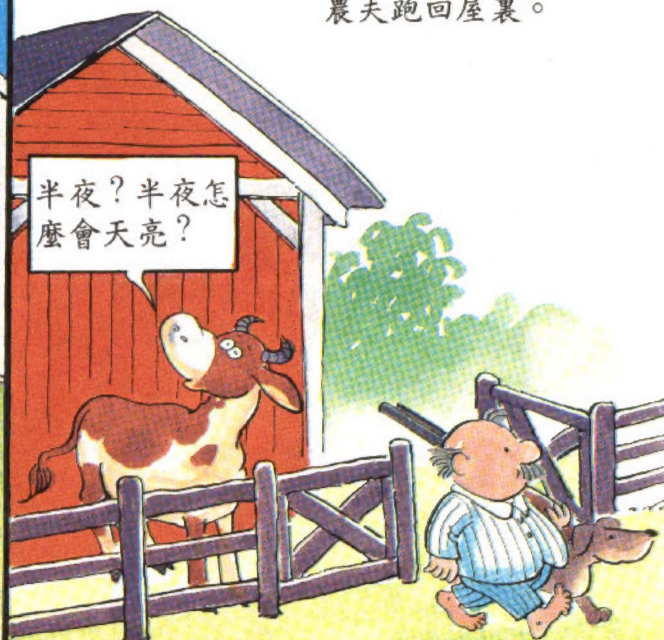
我還沒有啼，  
怎麼會是早晨  
呢？



17

農夫跑回屋裏。

半夜？半夜怎  
麼會天亮？

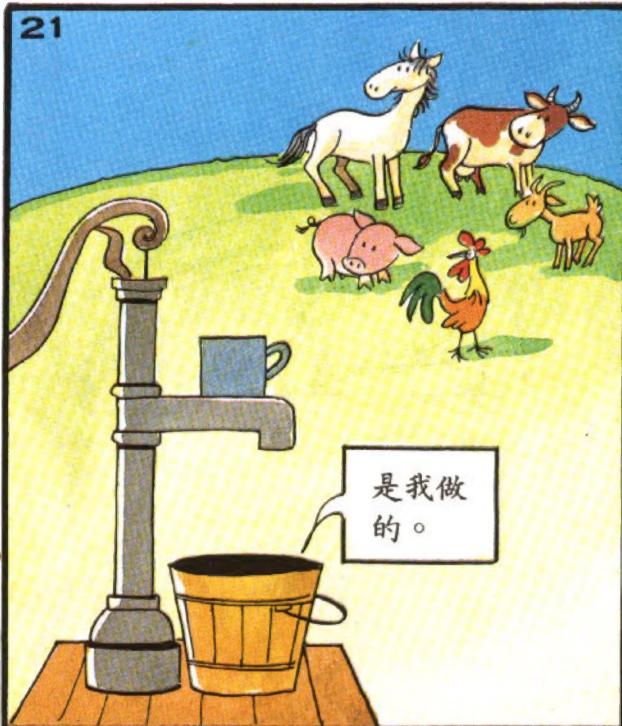
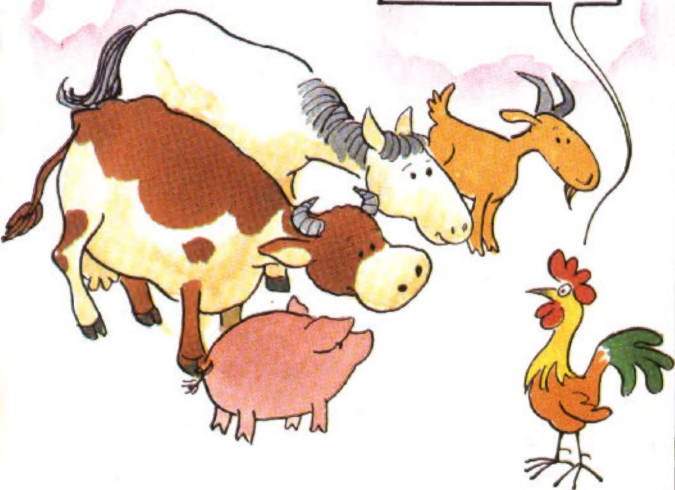


19



大家瞪着公雞。

別看着我，  
我甚麼都沒有做過。



是我做的。

我做的。是  
我把太陽叫  
出來的。  
公雞，走開，  
別擋着我的  
路！

哼！  
甚麼  
.....

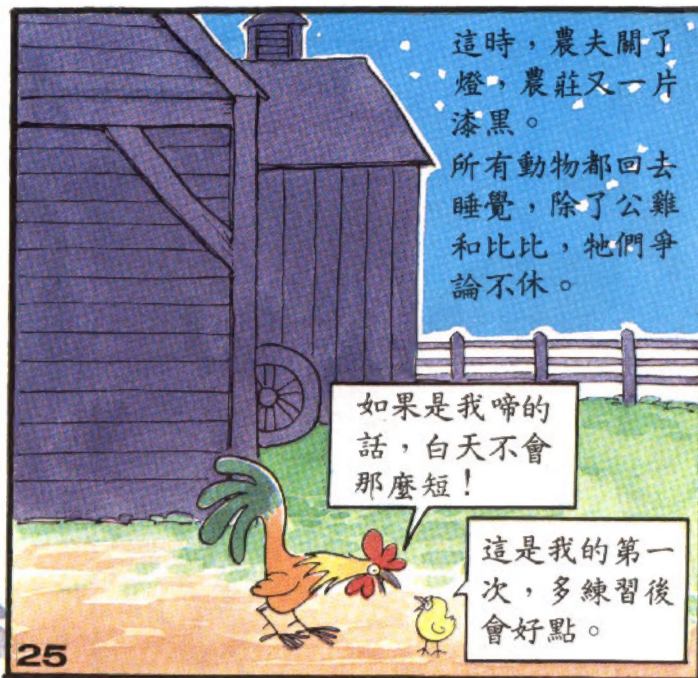
比比很  
神氣地  
踱步。



再說，我也不會  
蠢得半夜叫太陽  
出來。

牠們不停爭吵，  
直至清晨。

我還弄不清時間，  
我不能一下學  
會一切。



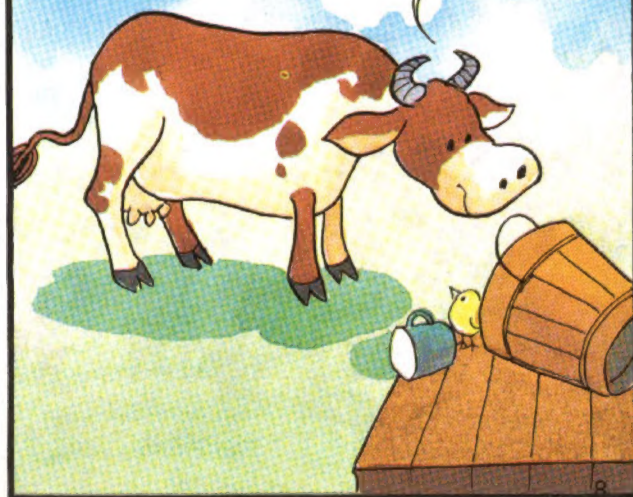
這時，農夫關了  
燈，農莊又一片  
漆黑。  
所有動物都回去  
睡覺，除了公雞  
和比比，牠們爭  
論不休。

如果是我啼的  
話，白天不會  
那麼短！

這是我的第一  
次，多練習後  
會好點。

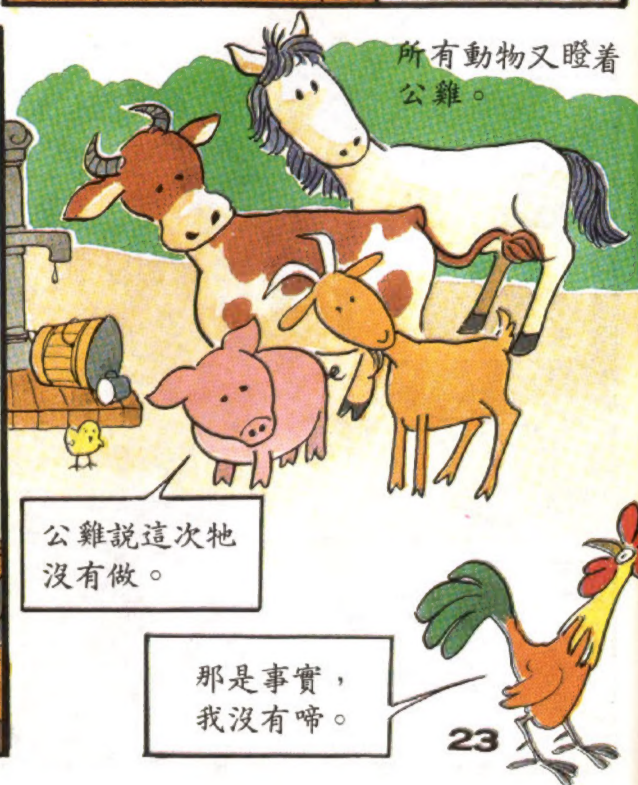
母牛推翻木桶讓  
比比走出來。

你怎麼做得到？公雞  
說牠是唯一能把太陽  
叫出來的。

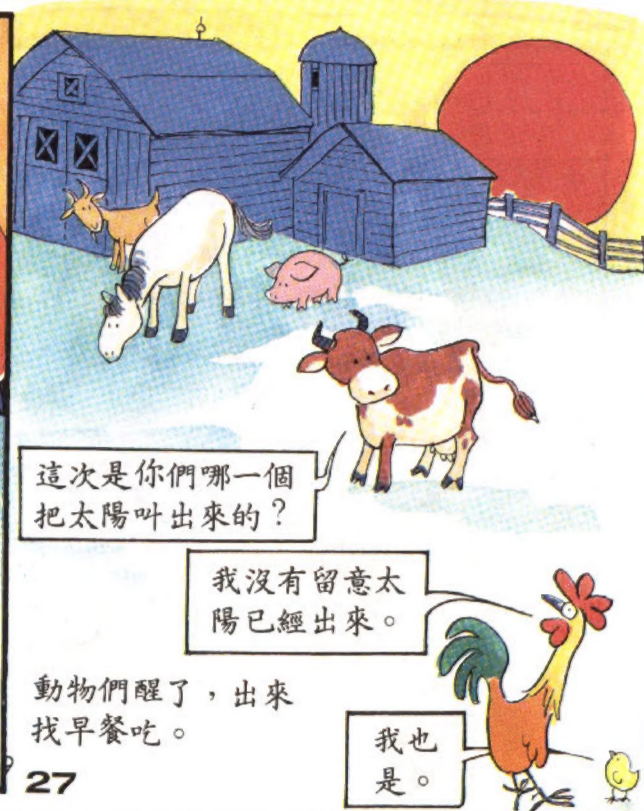


公雞說這次牠  
沒有做。

那是事實，  
我沒有啼。



所有動物又瞪着  
公雞。



這次是你們哪一個  
把太陽叫出來的？

我沒有留意太  
陽已經出來。

動物們醒了，出來  
找早餐吃。

我也  
是。



公雞也覺得詫異，牠瞪着太陽。

你是說你們不啼，太陽也照樣出來？

我明白了，是太陽出來了公雞才啼，不是公雞啼太陽才出來。

啼，這個誰都做不到。

叫~

馬和山羊笑作一團。

乙~

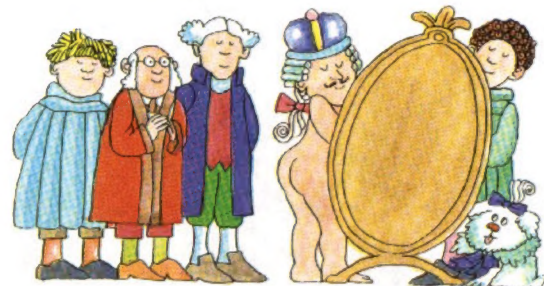
動物昂首闊步踱走。

走開，別擋着我們的路。

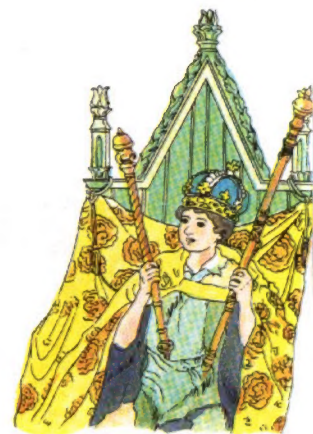
# 畫謎 故事知多少？

這是些著名的經典童話，請把名字填在框框裏。

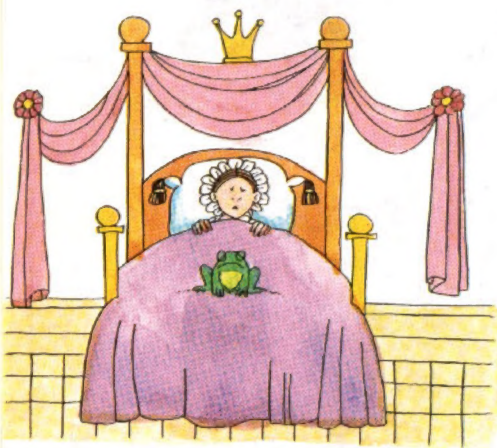
1



4



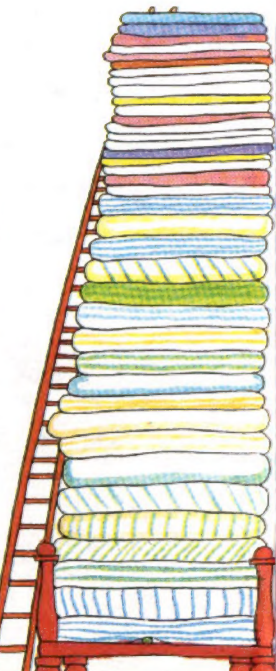
2



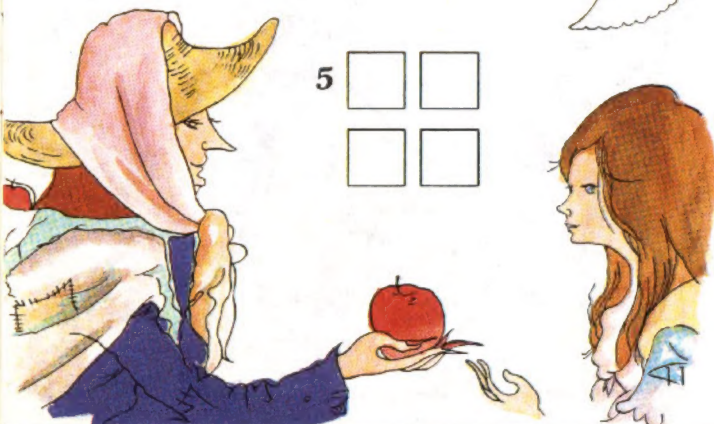
3



6



5





# 真假悟空 上

悟空因看不過逆子對父母行兇，一棒打死了小狗子，惹得老婆婆抱怨。唐僧更怪悟空兇性不改，要驅逐悟空。悟空怕師父再唸緊箍咒，只得答應離開。

悟空，你兇性不改，不要你去取經了，走罷，你如果不走，我又唸咒了！

好……師父，勿唸，我走我走！

悟空於是駕風離開師父。

唐僧拜別莊主趁早趕路。

師父又發脾氣了，我真的要走嗎？不，等會兒讓他平靜了再向他解釋吧！

唐僧和八戒沙僧繼續趕路。

隔了大半天，悟空才回到馬前。

師父，悟空回來了！

唐僧決意不肯收留，悟空怕他又唸咒，只得離開。

師父，師兄回來了，算了罷，我們一起趕路吧！

你回來幹嗎？我決定不要這種兇狠的徒弟，你快走吧！

師父，路上妖怪很多，我要保護你去取經呀！

別囉嗦，你走不走，不走我又唸緊箍咒了！

走……我走，千萬不要唸，師父，我去了！



唉，師父真頑固，到那裏去好呢？  
回花果山又怕小猴們笑我又被師父  
趕走了。嗯！不如去觀音菩薩處，  
看她有甚話說。

菩薩呀，這次  
又要你替我做  
主了！

悟空最後決定去觀音  
菩薩處訴苦。

菩薩呀，師父的頑固脾氣又發作了。我看  
不過眼，打死了該死的忤逆子，他又要趕  
我走了。將來路上還有很多該死的壞人，  
你叫我怎麼辦呢？

你師父心腸仁慈，  
當然不想你打殺人。  
你不如在我這裏  
住幾日，等他來找  
你的時候再說吧！

喂！西方路上那麼辛  
苦，休息一下，陪我  
玩幾天再走，好嗎？

嗯。

13

你們走得辛苦了，  
不如歇下來，  
找點水喝，順便  
找個宿處吧！

悟淨呀，你去看看  
八戒，到那裏  
取水去呢？

師父，我到山  
下尋水去！

快去快回  
呀！

八戒去了  
半天沒回  
來，唐僧  
便叫沙僧  
去找他。

好的，師父，  
你別走開，讓  
我找師兄去！

11

12

15

15



唐僧獨自等了一會，心內焦急，盼望八戒沙僧。

唉！他們倆去了這麼久還不見回來呢？

唐僧不喝他的水，要趕他走時，他忽然翻過臉來。

你別以為陪了小心，我會再收留你，快走！

師父，悟空一走你就沒水喝了，這裏有水，請喝口吧！

我不會喝你的水的，你走罷，別回來胡纏了！

忽然見悟空 17 從天而降。

18 哼！你不識好人心常常給些閒氣我受，要你收留才怪吶！

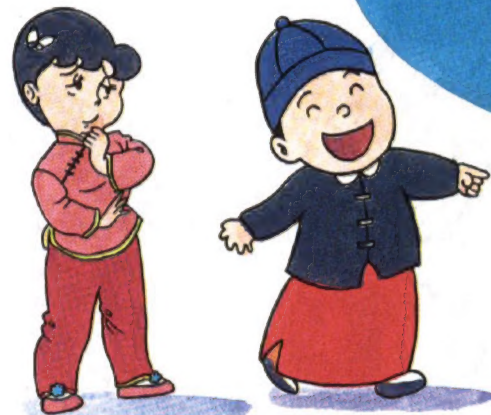
誰要做你徒弟，你能取經，我也能取經嘛，為甚麼要跟你去！

悟空見唐僧暈了，他便把兩個包袱拿走。

拿金箍棒在唐僧頭上輕敲一下，唐僧就連緊箍咒也來不及唸就暈過去了。

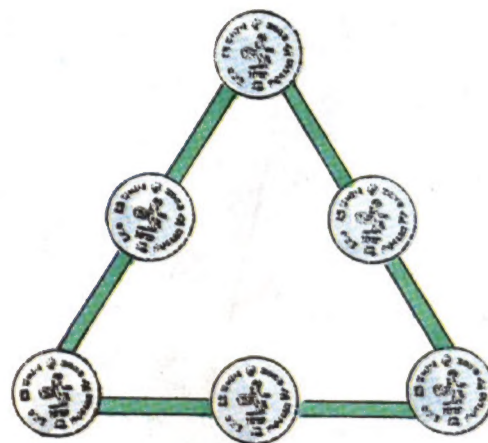
## 畫謎 擺銀元

請你移動四個銀元，把整個正方形轉移45度角。



## 轉三角

你能移動兩個銀元，把正三角變為倒三角嗎？







## 藝術雕塑 成大玩具

這是英國雕刻家亨利穆爾在一九三九年完成的作品，現在座落在新加坡一間銀行的總行外。穆爾基金會的兩位專家去年曾修補塑像。穆爾說這個塑像可供小孩玩捉迷藏，現在真的有很多小朋友在玩。



**謝謝支持 謝謝鼓勵** 兒童樂園  
四十歲了！兒童樂園的讀者很多很多。很多讀者不但長大，而且成為社會精英。他們的一句：「我小時候看兒童樂園。」最令我們鼓舞。我們會把兒童樂園辦得更好，給他們的兒女、孫兒看。

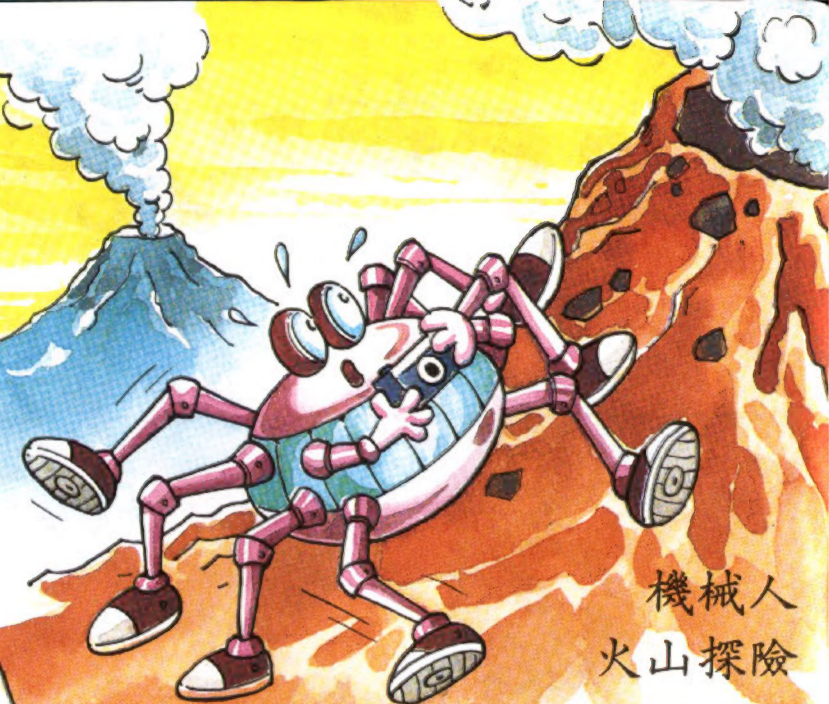
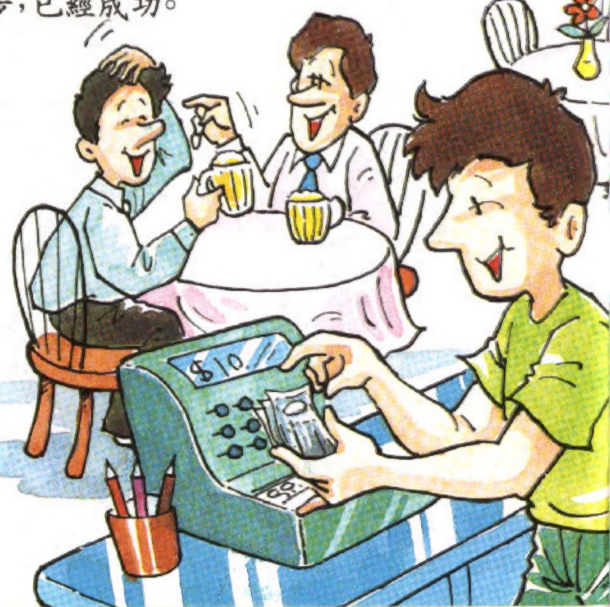
## 一個噴嚏 噴出子彈

美國一個二十五歲的男子，在交通糾紛時右邊太陽穴中了一槍，送到醫院後，在急症室打了一個噴嚏，呀嚏！子彈竟然噴了出來。



## 我相信你 自己找贖

羅溫在美國蒙大拿州開了一家美氏餐廳，這家自助餐廳連付錢找贖都是自助的。顧客吃過東西後，把賬單拿到櫃檯，將鈔票放進收銀機內，自己取回找贖，便可離開。沒有人監視你放多少錢。羅溫深信所有人都是誠實的。他自一九四四年開業以來都是採取這種以誠待人的經營方針，四十多年來只試過幾次數目不對。他認為是顧客大意弄錯了數，並非存心欺騙。



## 機械人 火山探險

八隻腳的美國機械人丹特，走進南極洲一座活火山埃雷伯斯火山，探測火山內部邊緣和充滿熔岩的湖。丹特在火山口二十一呎，便因為一條連接機械人與控制室的光纖電纜斷裂而停下來。它已拍得火山內部電視圖片，全部傳回戈達德太空中心。這是人類日後遠征火星的第一步，已經成功。

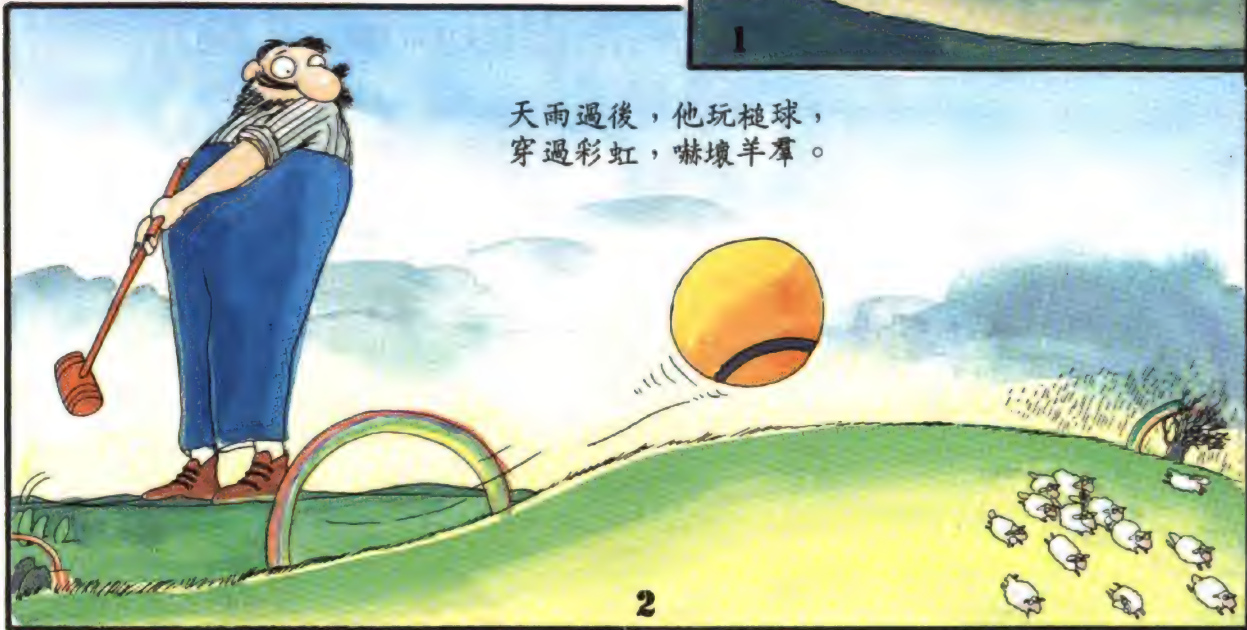


# 最巨的巨人

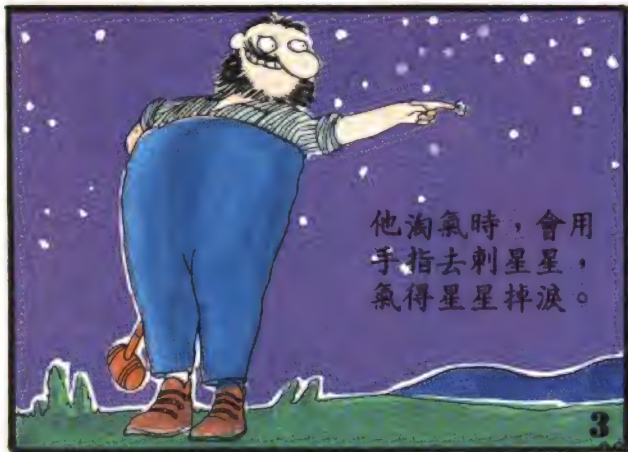
有一個全世界最高最大的巨人，他要以雲做床墊。



天雨過後，他玩槌球，穿過彩虹，嚇壞羊羣。



他淘氣時，會用手指去刺星星，氣得星星掉淚。



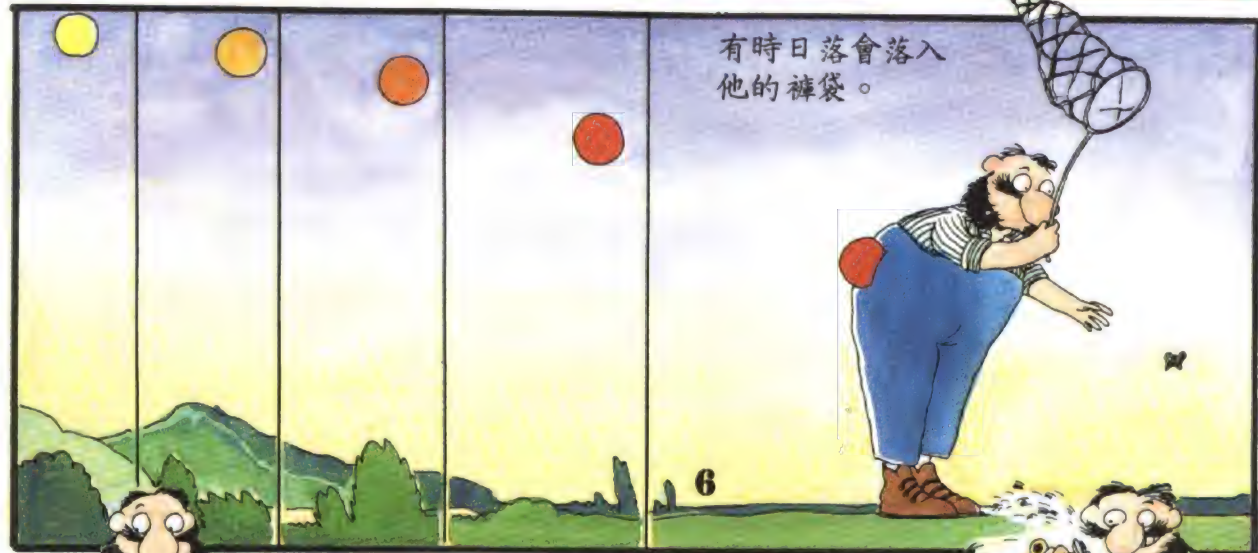
他利用月亮做鏡子梳頭。



巨人煮咖啡，只有救火員才夠高和他分享。



有時日落會落入他的褲袋。



咦?! 怎麼多了些錢。

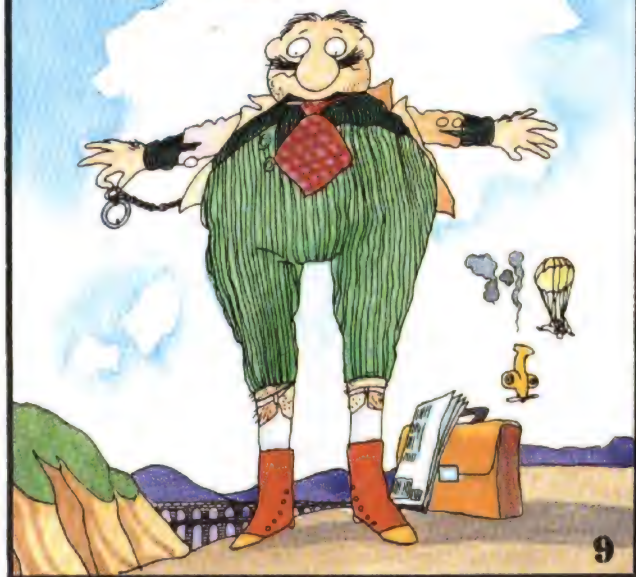


有一天，巨人抓起一架經過的飛機，用螺旋槳刮鬍子。機師吃了一驚。





他穿上一套新衣，然後發覺其實  
巨人應該有鬍子。



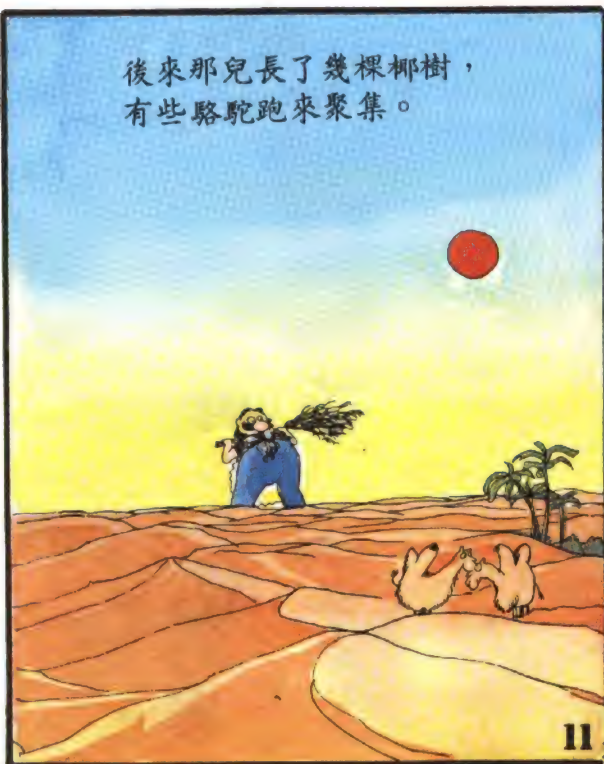
9

他認為整個世界應該乾淨些，於是用  
幾棵樹做了一柄掃帚，掃了一大堆塵，不知道該放在何處。



10

後來那兒長了幾棵椰樹，  
有些駱駝跑來聚集。



11

巨人認為他不應該像其他  
巨人一樣吃小孩。所以他  
吃雲。



12

如果他吃到了雨雲，  
他會打噴嚏。



13



14

15

16

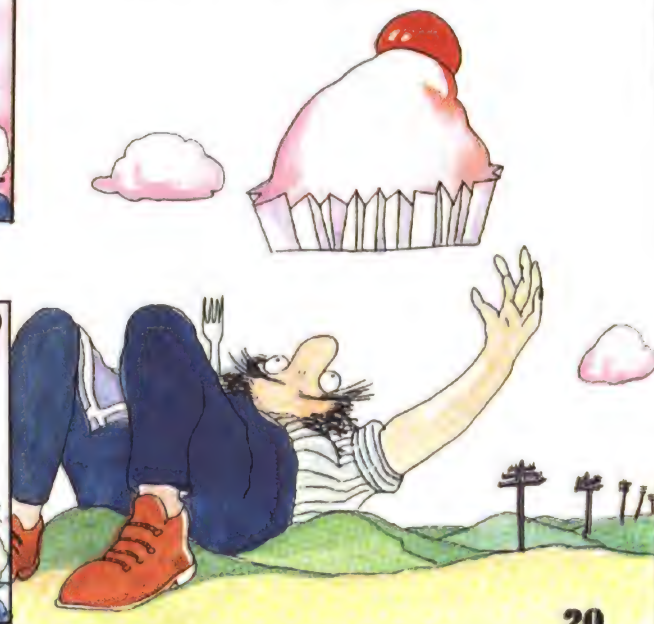
他最喜愛的是黃昏的紅雲。  
他吃一大盆，非常開心。



17

18

19



20



# 謎語 請你猜

(一) 小小胖子  
愛下池塘。  
下了池塘，  
又大又黃。  
(猜一食品)



(三) 紅孩兒，  
不開口。  
要是開口，  
掉了舌頭。  
(猜一食品)



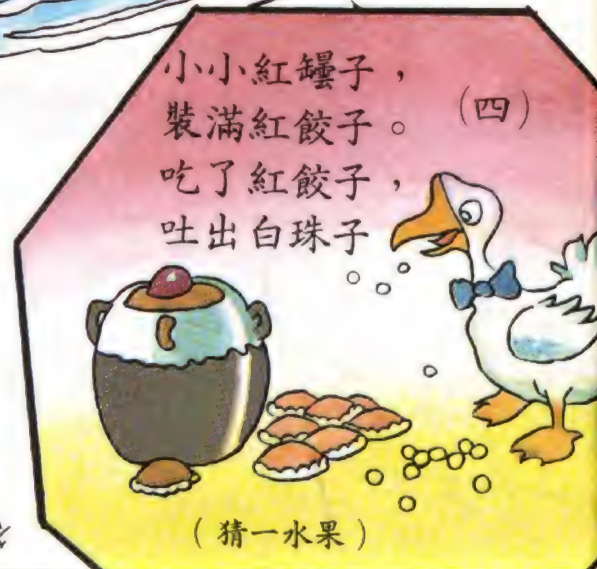
答案：(一) 煎堆 (二) 爆竹  
(三) 瓜子 (四) 大桔

(二) 小尾巴，  
大紅褂，

生來性情躁，  
惹他發了火，  
衣服都撕破。  
(猜一節日用品)



小小紅蠟子，  
裝滿紅餃子。  
吃了紅餃子，  
吐出白珠子。



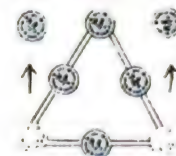
(猜一水果)

# 畫謎 賀新年

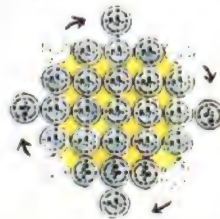
請你連起點點，看看  
幾個人舞獅。



「轉三角」答案：



「擺銀元」答案：



「故事知多少？」答案：

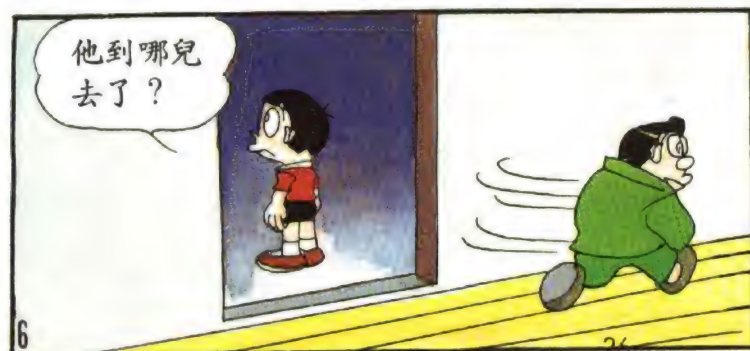
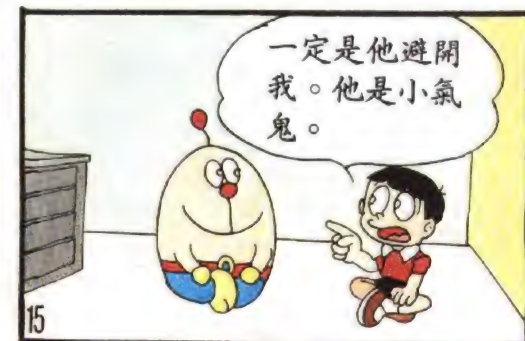
- 1 國王的新衣 2 青蛙王子
- 3 人魚公主 4 乞丐王子
- 5 白雪公主 6 真假公主



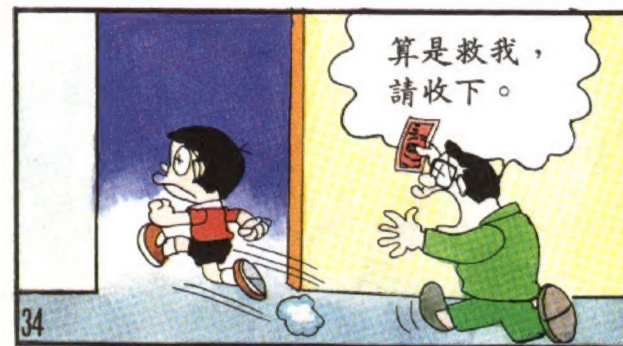
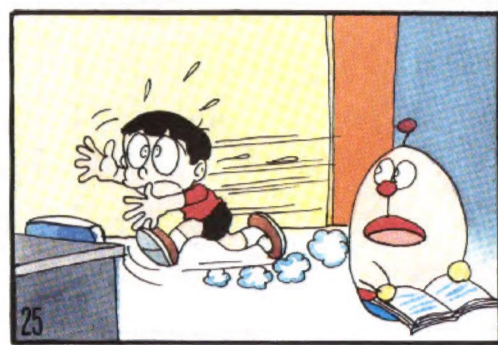
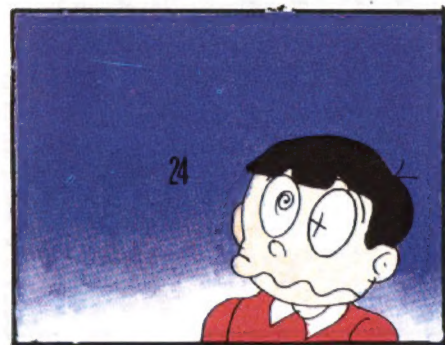
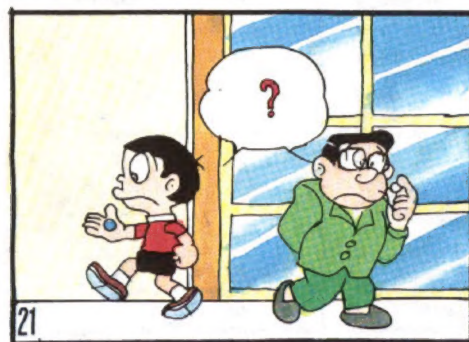
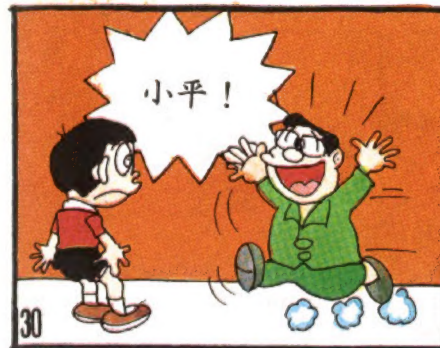


# I.Q. 蛋

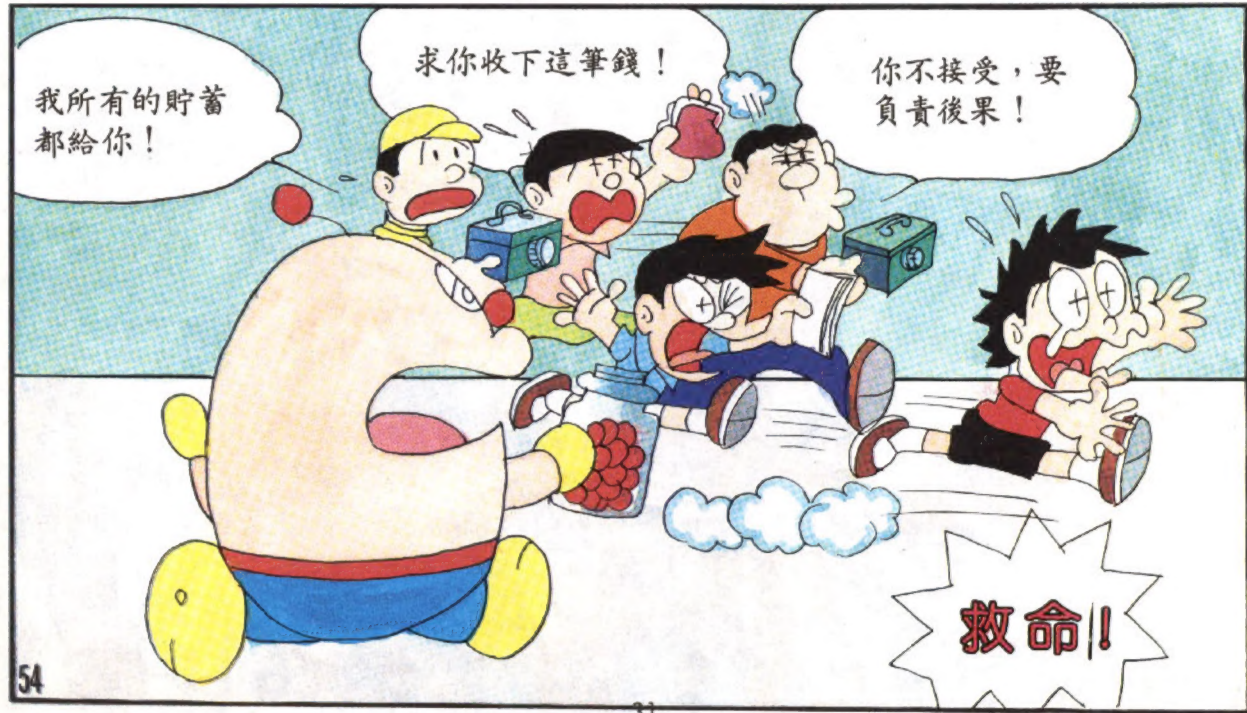
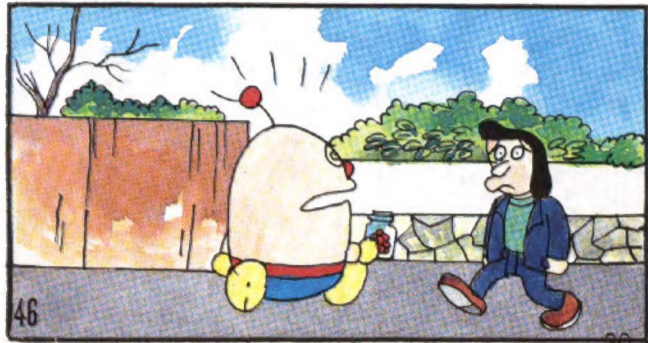
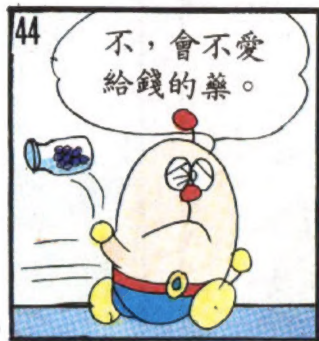
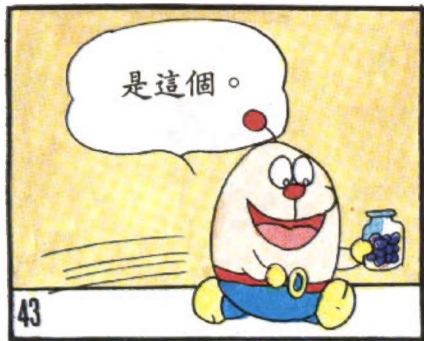
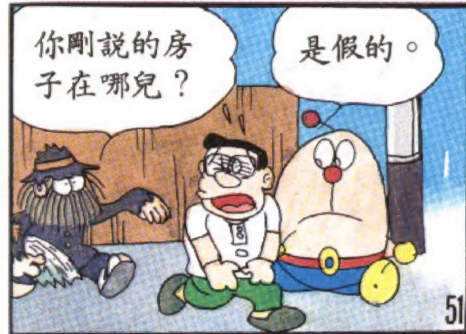
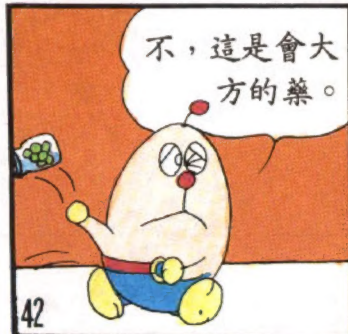
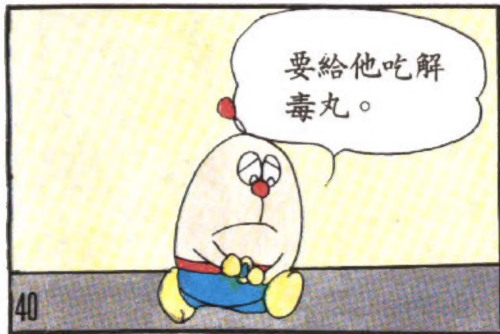
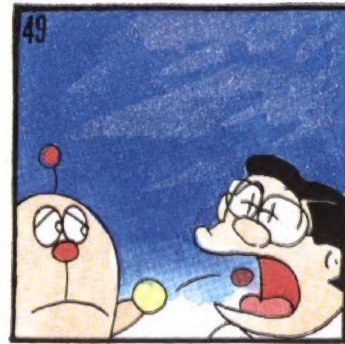
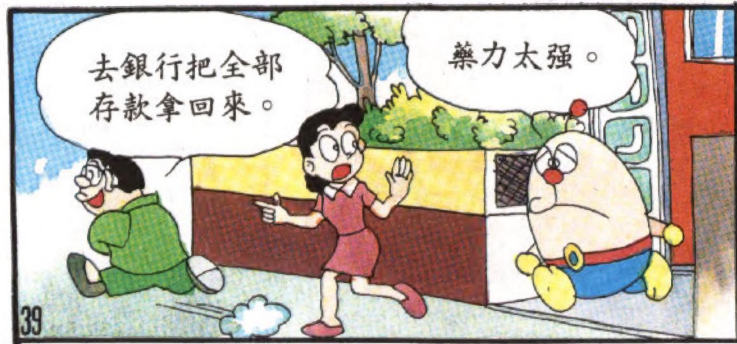
## 利是錢















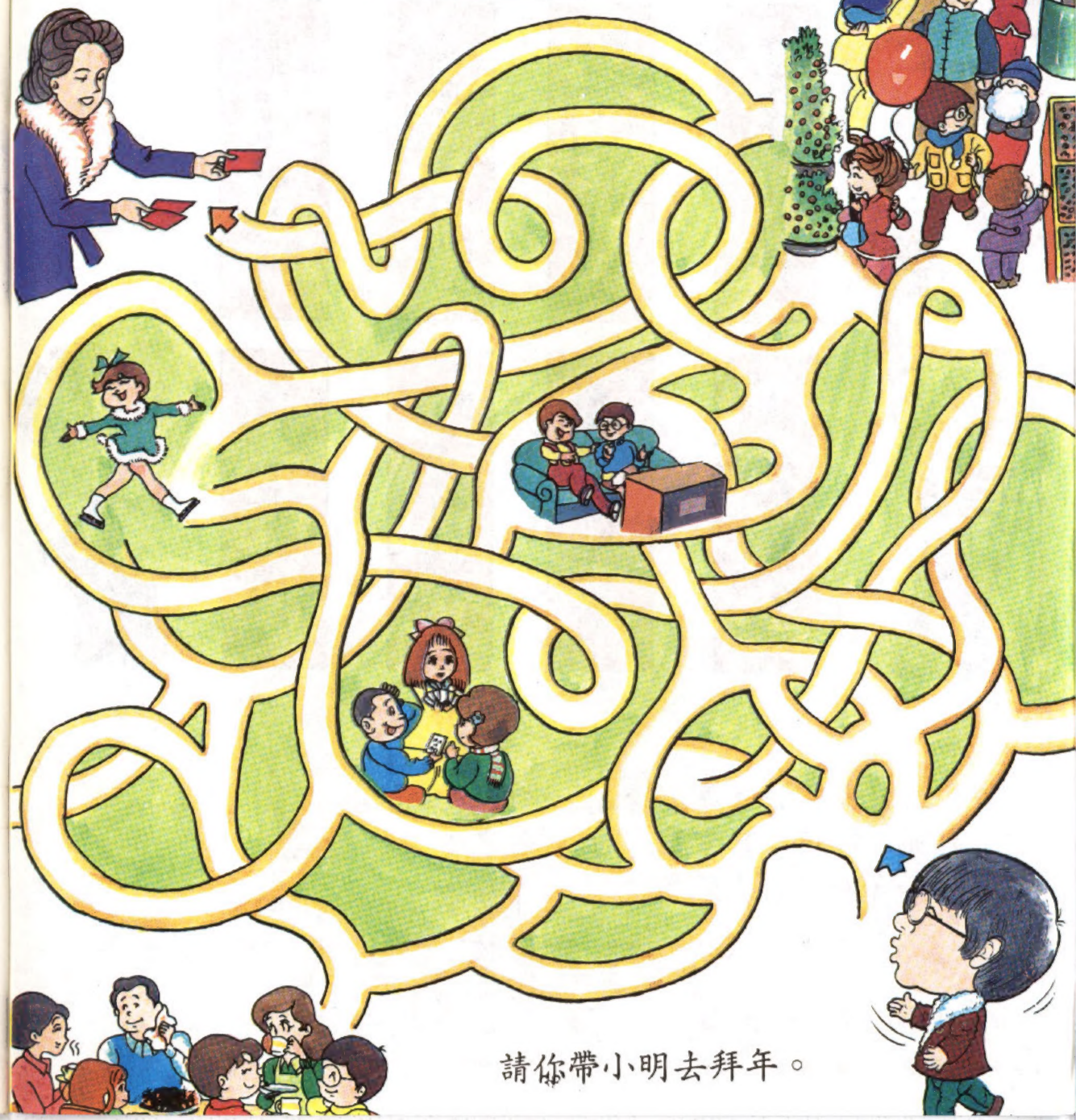
# 成龍 城市獵人 填色比賽

參加辦法：把左圖填上顏色，連同貼上兩元郵票的回郵信封寄九龍斧山道8號嘉禾片場宣傳部收

獎品：凡參加者皆可獲新年禮物一份！  
另於參加作品中選出填色最優異者二十名，  
頭十名各得成龍精美手錶一隻，  
餘下十名各得「城市獵人」戲票兩張。

截止日期：一九九三年一月二十一日

## 畫謎 歡樂新年



請你帶小明去拜年。





# 寫揮春



迎春接福

東成西就

龍馬精神

老少平安

金玉滿堂

百年好合

如意吉祥

大吉大利



上面有一句吉祥話不是新年用的。是哪一句呢？答案請寄香港九龍郵箱89076 號兒童樂園哈哈俱樂部。

截止日期：二月十六日  
揭曉日期：三月十六日

答案：是\_\_\_\_\_。  
姓名：\_\_\_\_\_  
年齡：\_\_\_\_\_  
學校：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_



獎1名



獎1名



獎1名

## 本期獎品



獎1名



獎16名

956「誰偷吃？」答案：  
是B。

### 956 中獎名單：

楊長青	關美芝	謝妙然	馬倩倩	陳湘蓮
祝捷	江嘉華	李麗嫦	杜萬寧	方孝慈
梁金聲	鄧綺貞	胡蝶兒	黃球	盧錦屏
阮啓明	柳芙蓉	施有為	彭元慶	司徒潔玲

督印：友聯出版社有限公司  
出版：兒童樂園半月刊社  
九龍何文田勝利道6號4樓  
電話：7111400 7133365  
6, Victory Avenue, 3/F  
Kowloon, Hong Kong

社長：張波華  
編輯：兒童樂園編輯部  
發行：友聯書報發行公司  
電話：7133365 7144663

馬來西亞：馬來亞圖書公司  
總代理：SYARIKAT BUKU MALAYA  
22-24 Bukit Bintang Road,  
55100 Kuala Lumpur,  
West Malaysia  
Tel. 03-2428831 & 2428542

印刷：天然彩色印刷廠  
九龍新運道四美街廿三號利森大廈九樓  
電話：3-213213

香港政府核准登記  
PRINTED IN HONG KONG

訂閱價目	全年	本港	HK\$ 185
	24期	台灣	HK\$ 240
		外埠	HK\$ 280
		航空	HK\$ 350

#### 訂閱辦法

請填寫姓名、地址、附劃線支票，抬頭寫「友聯出版社有限公司」，寄九龍勝利道6號4樓兒童樂園收。

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_